



# **MaxiCharger AC Wallbox**

---

## **Manual de instalación y operación**

Versión 3.1

**Europa**

## **Marca comercial**

Autel® y MaxiCharger® son marcas comerciales de Autel Intelligent Technology Corp., Ltd., registradas en China, Estados Unidos y otros países. Todas las demás marcas son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

## **Información sobre derechos de autor**

Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual, así como su almacenamiento en un sistema de recuperación de datos o su transmisión, en cualquier forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, mediante fotocopia, grabación o cualquier otro, sin la autorización previa por escrito de Autel.

## **Exclusión de garantías y limitación de responsabilidades**

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual se basan en la información más reciente disponible en el momento de la impresión.

Autel se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso. Aunque se ha comprobado cuidadosamente la exactitud de la información contenida en este manual, no se garantiza que su contenido sea completo y correcto, incluidas, entre otras, las especificaciones, funciones e ilustraciones del producto.

Autel no será responsable de ningún daño directo, especial, incidental, indirecto o cualquier daño económico consecuente (incluyendo la pérdida de beneficios).

## **Para Servicios y Soporte:**

**Web:** [www.autelenergy.eu](http://www.autelenergy.eu)

**Tel:** +49 (0) 89 540299608 (Europa)

**Correo electrónico:** [evsupport.eu@autel.com](mailto:evsupport.eu@autel.com)

**Dirección:** Landsberger Str. 408/4. OG 81241 Múnich, Alemania

Para obtener asistencia técnica en el resto de mercados, póngase en contacto con su agente de ventas local.



# CONTENIDO

<b>1</b>	<b>USO DE ESTE MANUAL</b>	<b>1</b>
	1.1 Convenciones	1
	1.2 Historial de revision	3
<b>2</b>	<b>SEGURIDAD</b>	<b>4</b>
	2.1 Advertencias de seguridad	5
	2.2 Instrucciones de eliminaci3n	7
<b>3</b>	<b>INTRODUCCI3N GENERAL</b>	<b>8</b>
	3.1 Descripci3n general del producto	10
	3.2 Opciones	14
	3.3 Descripci3n de la pantalla	18
	3.4 Diagrama de cableado para MCB, RCD y parada de emergencia	27
	3.5 Modelo del producto	28
	3.6 En la caja	30
	3.7 Herramientas recomendadas	31
<b>4</b>	<b>INSTALACI3N</b>	<b>32</b>
	4.1 Desembalaje	32
	4.2 Preparaci3n	33
	4.3 Instalaci3n mec3nica	34
	4.4 Cableado de la fuente de alimentaci3n	36
	4.5 Conexi3n a Internet	40
	4.6 Finalizar la instalaci3n	42
	4.7 Dispositivo de protecci3n	44
<b>5</b>	<b>OPERACI3N</b>	<b>46</b>
	5.1 Activar el cargador	46
	5.2 Iniciar la carga	47

5.3	Parar la carga	49
<b>6</b>	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y MANTENIMIENTO</b>	<b>52</b>
6.1	Tabla de solución de problemas	52
6.2	Servicio	58
<b>7</b>	<b>ESPECIFICACIONES</b>	<b>59</b>
7.1	Especificaciones del cable	63
7.2	Especificaciones suplementarias	65
7.3	Fabricante y modelos	66
7.4	Dimensiones del producto	67
<b>8</b>	<b>COMPLIANCE</b>	<b>69</b>
<b>9</b>	<b>APÉNDICE</b>	<b>71</b>
9.1	Lista de códigos de fallo	71

# 1 Uso de este manual

Este manual describe la instalación y el uso de la MaxiCharger AC Wallbox. Antes de la instalación, lea detenidamente este manual para familiarizarse con las instrucciones de este MaxiCharger y garantizar una instalación correcta y un funcionamiento sin problemas.

## 1.1 Convenciones

Se utilizan las siguientes convenciones.

### **TEXTO EN NEGRITA**

El texto en negrita se utiliza para resaltar elementos seleccionables como botones y opciones de menú.

### **NOTAS**

Una NOTA proporciona información útil como explicaciones adicionales, consejos y comentarios.

## **IMPORTANTE**

IMPORTANTE indica una situación que, si no se evita, puede provocar daños en el equipo de prueba o en el vehículo.

## **ILUSTRACIONES**

Las ilustraciones utilizadas en este manual son sólo ejemplos; los productos o pantallas reales pueden variar.



## 1.2 Historial de revision

<b>Versión</b>	<b>Fecha</b>	<b>Descripciones</b>
V1	10/05/2022	Versi ón inicial
V2	27/10/2022	Manual de usuario y manual de instalaci ón fusionados
V2.1	10/02/2023	Revisi ón completa del manual
V2.2	18/05/2023	Descripciones de EV a ñadido listo
V3	17/07/2023	Descripciones de pantalla actualizada y el dise ño general
V3.1	15/09/2023	Informaci ón de conformidad actualizada

## 2 Seguridad

Los mensajes de seguridad se proporcionan para ayudar a evitar lesiones personales y daños en el equipo. Todos los mensajes de seguridad van precedidos de una sola palabra que indica el nivel de peligro.

### **PELIGRO**

Indica una situación de peligro inminente con un nivel de riesgo alto que, si no se evita el peligro, causará la muerte o lesiones graves.

### **ADVERTENCIA**

Indica una situación potencialmente peligrosa con un nivel de riesgo moderado que, si no se obedece la advertencia, puede causar la muerte o lesiones graves.

### **PRECAUCIÓN**

Indica una situación potencialmente peligrosa con un nivel de riesgo medio que, si no se obedece la precaución, puede causar lesiones leves o moderadas o daños al equipo.

## 2.1 Advertencias de seguridad

Los mensajes de seguridad aquí incluidos cubren situaciones de las que Autel tiene conocimiento. Autel no puede conocer, evaluar o aconsejarle sobre todos los posibles peligros. Usted debe estar seguro de que cualquier condición o procedimiento de servicio encontrado no pone en peligro su seguridad personal.

- Lea y siga todas las advertencias e instrucciones antes de instalar y utilizar el MaxiCharger.
- Sólo un electricista cualificado puede instalar, revisar, reparar y reubicar el MaxiCharger.
- El usuario no debe intentar revisar o reparar el MaxiCharger, ya que no contiene piezas reparables por el usuario.
- Desconecte la alimentación de entrada antes de instalar el MaxiCharger. Manténgalo apagado hasta que esté completamente instalado y asegurado.
- No utilice sustancias explosivas o fácilmente inflamables cerca del MaxiCharger.
- No utilices el MaxiCharger si el cable de carga está deshilachado, roto o dañado de cualquier otra forma, o si no funciona.
- No utilices el MaxiCharger si la carcasa o el conector EV están deshilachados, rotos o dañados, o si no funcionan correctamente.
- En caso de peligro y/o accidente, un electricista cualificado debe desconectar inmediatamente la alimentación eléctrica del MaxiCharger.

- Consulte el manual de usuario del vehículo para comprobar si el vehículo libera gases peligrosos o explosivos durante la carga.
- Siga las instrucciones del manual de usuario del vehículo antes de elegir el lugar de carga del MaxiCharger.
- No dirija chorros de agua potentes hacia el MaxiCharger.
- No utilice el MaxiCharger con las manos mojadas.
- No introduzca el mango de carga en ningún líquido.
- No instale ni abra el MaxiCharger en un entorno húmedo. (como lluvia o niebla intensa).
- Asegúrate de que el cable de carga esté colocado de forma que no se pueda pisar, tropezar con él, pasar por encima o sufrir cualquier otro tipo de fuerza o daño excesivos. Cuando proceda, asegúrese de que el cable de carga esté correctamente guardado cuando no se utilice y de que el asa de carga no toque el suelo.
- Mantenga el mango de carga alejado de fuentes de calor, suciedad o agua.
- Utilice este MaxiCharger únicamente para cargar vehículos eléctricos compatibles. Consulte las especificaciones técnicas en este manual. Consulte el manual del vehículo para revisar si el vehículo es compatible.
- Utilice el MaxiCharger únicamente en las condiciones de funcionamiento especificadas en este manual.
- La normativa local puede ser aplicable y puede variar en función de su región/país de uso. El electricista cualificado debe asegurarse siempre de que el MaxiCharger se instala de acuerdo con la normativa local.

- Asegúrese de que el cable de carga no está dañado ni enredado antes de utilizarlo.
- No introduzca los dedos en el puerto de carga.
- No deje objetos dentro del puerto de carga.
- Mantenga y utilice los dispositivos (electro) magnéticos a una distancia segura del MaxiCharger.
- No se permite el uso de los adaptadores ni los adaptadores de conversión. No se permite el uso de los juegos de la extensión de cable.

## 2.2 Instrucciones de eliminación

La manipulación incorrecta de los residuos puede tener un efecto negativo sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las posibles sustancias peligrosas. Desechar el cargador correctamente puede facilitar la reutilización y el reciclaje de los materiales y la protección del medio ambiente.

- Respete las normas locales al desechar piezas, materiales de embalaje o el cargador.
- Deseche los equipos eléctricos y electrónicos por separado de conformidad con la Directiva WEEE-2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
- No mezcle ni deseche el cargador con los residuos domésticos.

# 3 Introducción general

MaxiCharger AC Wallbox está diseñado para cargar un vehículo eléctrico (en adelante EV). Nuestros cargadores le ofrecen soluciones de carga seguras, fiables, rápidas e inteligentes.

Este manual le indicará cómo instalar y utilizar este cargador.

## Uso previsto

Este MaxiCharger está diseñado para la carga de AC de EVs. Se puede utilizar tanto en interiores como en exteriores.

- Residencial
- Comercial
- Lugar de trabajo
- Taller de vehículos

## **PELIGRO**

- Si utiliza el cargador de cualquier forma distinta a la descrita en este manual u otros documentos relacionados, pueden producirse posibles muertes, lesiones y daños materiales.
- Utilice el cargador sólo de la forma prevista.

## **NOTA**

Este manual es para los modelos de cable, enchufe y obturador. Las ilustraciones de este manual utilizan como ejemplo la versión con enchufe.

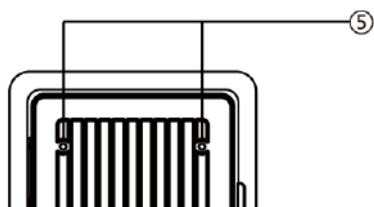
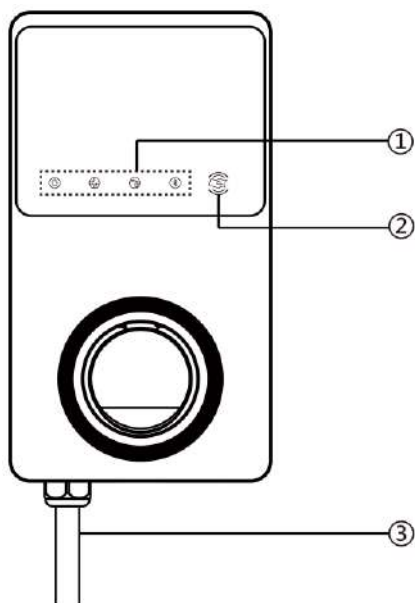
## 3.1 Descripción general del producto

**1.** Indicadores LED (de izquierda a derecha):

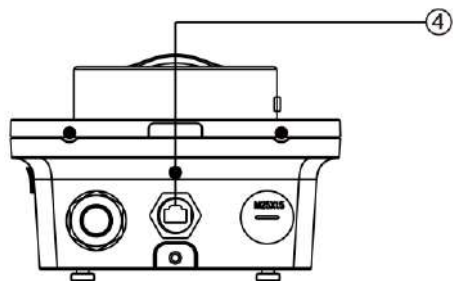
- LED de alimentación
- LED de conexión a Internet
- LED de carga
- LED de conexión Bluetooth

**2.** Lector RFID

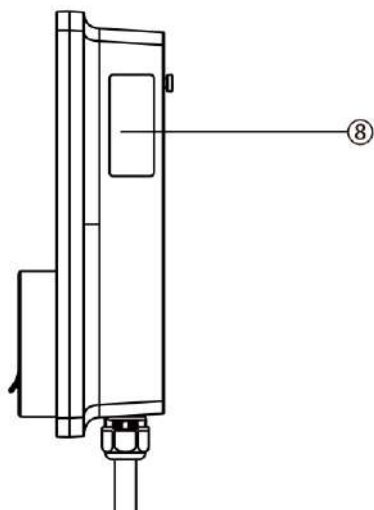
**3.** Cable de entrada de AC







- 4.** Puerto Ethernet RJ45
- 5.** Tornillos de montaje
- 6.** Enchufe del conducto de señal de la entrada trasera
- 7.** Enchufe de alimentación de entrada trasera
- 8.** Etiqueta del producto



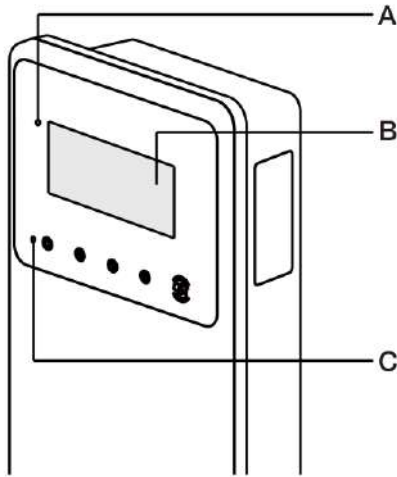
## LED Descripción

<b>LED</b>	<b>Descripción</b>
<b>LED de alimentación</b>	<p><b>Verde fijo:</b> El cargador está encendida.</p> <p><b>Apagado:</b> El cargador está apagada.</p> <p><b>Amarillo intermitente:</b> Se está transmitiendo datos y/o se está actualizando el firmware.</p> <p><b>Amarillo fijo:</b> La actualización del firmware ha fallado.</p> <p><b>Azul fijo:</b> La transmisión de datos ha fallado; se volverá verde fijo en cinco segundos.</p>
<b>LED de conexión a Internet</b>	<p><b>Verde fijo:</b> El cargador está conectado a Internet.</p> <p><b>Apagado:</b> El cargador no está conectado a Internet.</p> <p><b>Verde intermitente:</b> El cargador se ha unido a la red DLB (Dynamic Load Balancing).</p>

<p><b>LED de carga</b></p>	<p><b>Azul fijo:</b> Un EV está conectado.</p> <p><b>Azul intermitente:</b> Una programación está activa.</p> <p><b>Cian intermitente:</b> El cargador está reservada.</p> <p><b>Verde intermitente:</b> Un EV se está cargando.</p> <p><b>Amarillo fijo:</b> Se ha producido un error recuperable o está temporalmente desactivado por el servidor.</p> <p><b>Verde fijo:</b> Ha finalizado una pedido de carga.</p> <p><b>Apagado:</b> No hay EV conectado.</p> <p><b>Rojo fijo:</b> Se ha producido un error irrecuperable. (Póngase en contacto con el servicio de asistencia).</p>
<p><b>Bluetooth LED de conexión</b></p>	<p><b>Verde intermitente:</b> El cargador está conectado a un dispositivo móvil mediante Bluetooth.</p> <p><b>Apagado:</b> El cargador no está conectada mediante Bluetooth.</p>

## 3.2 Opciones

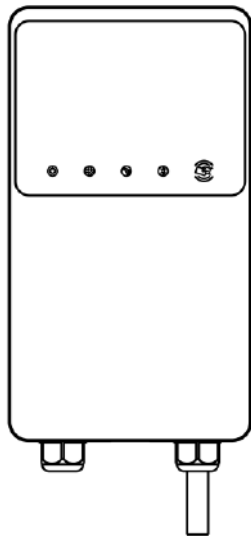
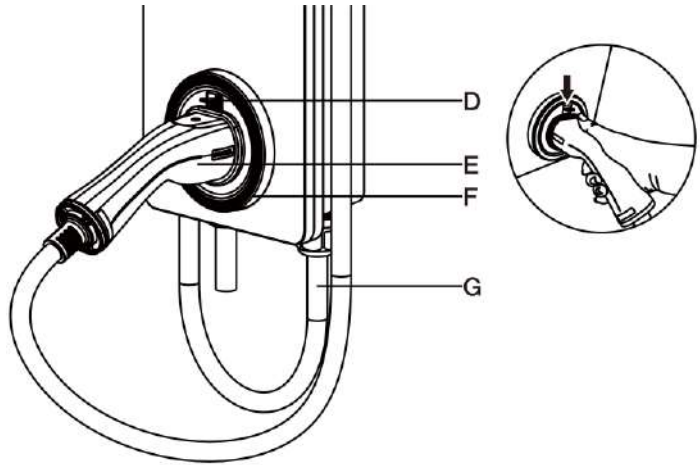
### Pantalla



- A.** Sensor de luz ambiental: detecta la luminosidad ambiental
- B.** Pantalla
- C.** Salida de impulsos de energía (rayo infrarrojo)

## Modelo de cable

**Con funda**



**Sin funda**

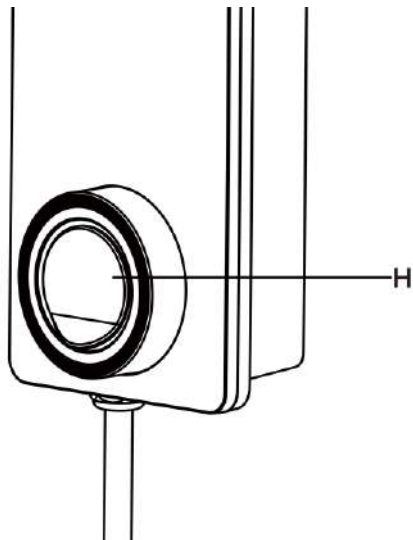
- D.** Bloqueo de seguridad del asa de carga — **presiónelo para liberar el asa de carga de su soporte**
- E.** Asa de carga, Tipo 2
- F.** Cuna
- G.** Cable de carga EV

### **NOTA**

- Coloque el cable de carga EV sobre la parte superior del MaxiCharger y acople el conector en su funda cuando no lo utilice. Véase la figura de la izquierd.
- La longitud máxima del cable de carga EV es de 7,5 metros.

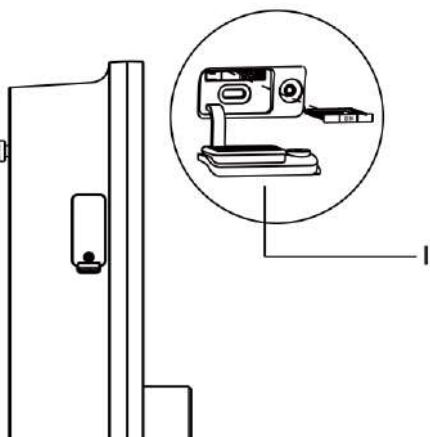
## Modelo de enchufe/obturador

- H.** Enchufe/obturador,  
tipo 2



## Enchufe para tarjeta SIM

- I.** Enchufe para  
tarjeta SIM  
(Disponible en  
estaciones de carga  
con función 4G).



### 3.3 Descripción de la pantalla

#### **IMPORTANTE**

Este pedido sólo es aplicable al cargador con pantalla.

#### **Botones de función**

<b>Botón</b>	<b>Descripción</b>
<b>Detalles del coste</b>	Pulse para ver el coste de la carga.
<b>Idioma</b>	Pulse para elegir el idioma del cargador.
<b>Parar</b>	Pulse para parar un pedido de carga.
<b>OK</b>	Pulse para confirmar la información de la pantalla.
<b>Atrás</b>	Pulse para volver a la pantalla anterior.

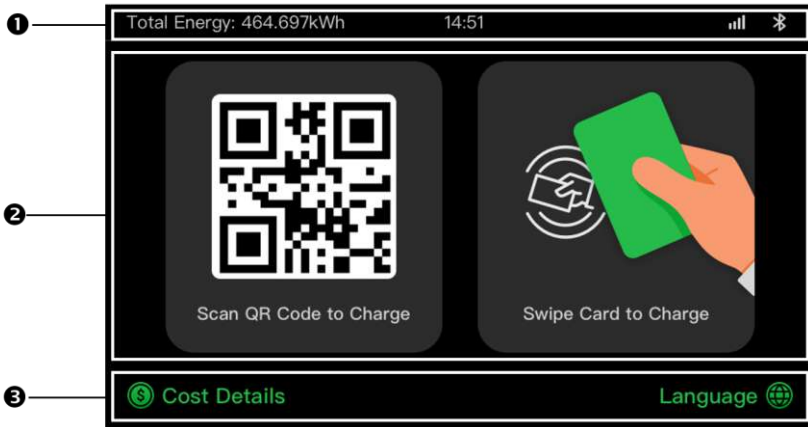


### 3.3.1 Pantalla de arranque

La pantalla muestra la pantalla de arranque mientras se inicia el cargador.



### 3.3.2 Pantalla de espera/autorización



1. Superior: muestra la energía total suministrada, el tiempo, la intensidad de la señal y la conexión Bluetooth.
2. Central: ofrece dos métodos de autorización: Código QR o tarjeta RFID
3. Inferior - pulse para ver los costes de carga y ajustar el idioma

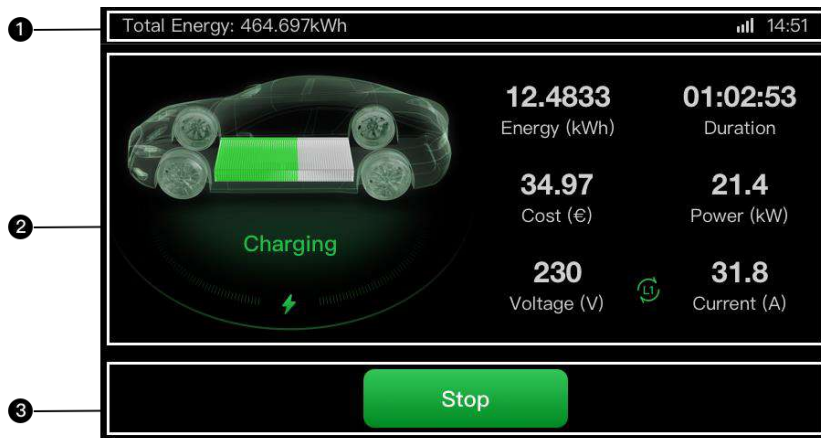
La pantalla muestra la pantalla de Espera/Autorización cuando el cargador está en estado de reposo, indicando que el cargador está lista para su uso. Cuando aparezca esta pantalla, elija un método de autorización (código QR o tarjeta RFID) para iniciar un pedido de carga.

### 3.3.3 Pantalla Preparándose para cargar



### 3.3.4 Pantalla de carga

La pantalla de carga aparece durante el pedido de carga.



- 1.** Pantalla superior
- 2.** Pantalla principal de carga: muestra el progreso de carga en tiempo real y otras informaciones de carga, incluida la energía, la duración, el coste actual, la potencia, la tensión, así como la corriente por fase.
- 3.** Botón Parar- pulse para para el pedido de carga

### 3.3.5 Pantalla de detalles de la transacción

Cuando finalice el pedido de carga, aparecerá la pantalla Detalles de la transacción.

Pulse el botón **Aceptar** para confirmar los detalles de la transacción.



### 3.3.6 Pantalla de información del dispositivo

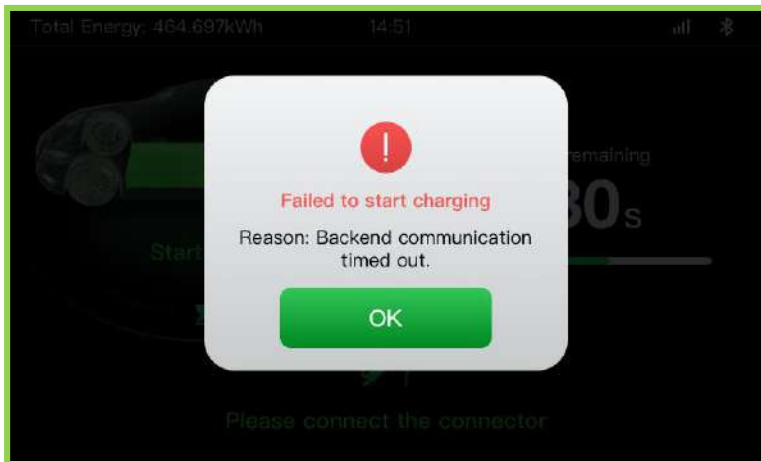


La pantalla real de Información del dispositivo puede ser diferente.

### 3.3.7 Pantalla de información de errores

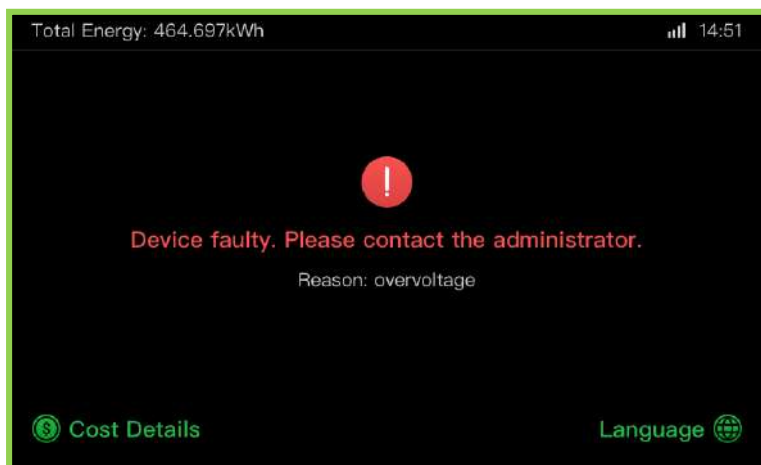
La pantalla muestra diferentes mensajes de error dependiendo del tipo de error.

El cargador no puede iniciar un pedido de carga:



Pulse el botón **Aceptar** para confirmar el mensaje.

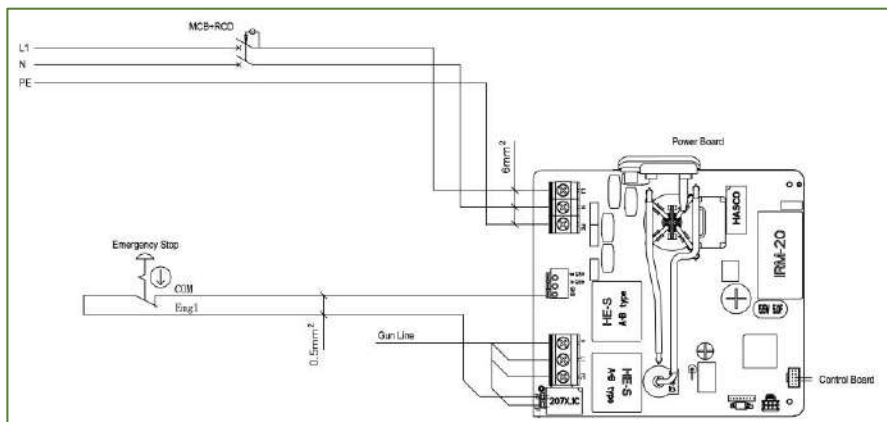
Se ha producido un error con el cargador. Póngase en contacto con el servicio técnico de Autel.



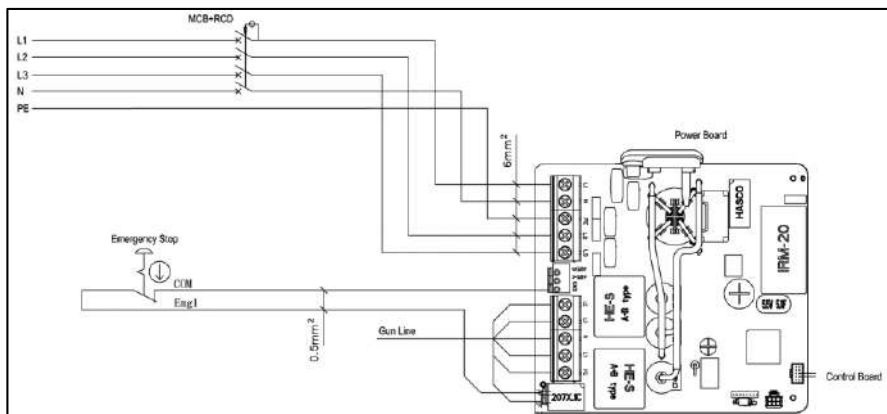


### 3.4 Diagrama de cableado para MCB, RCD y parada de emergencia

Para el modelo de 7,4 kW:



Para el modelo de 11/22 kW:



## 3.5 Modelo del producto

El modelo de MaxiCharger AC Wallbox es un código que consta de siete partes:

Maxi U W - XX - YY - L - M - ZZ

Parte de código	Descripción	Valor	Significado del valor
U	Designación básica del modelo	EU AC	Serie EU AC
		EU1 AC	Serie EU1 AC
W	Potencia	W7	7,4 kW
		W11	11 kW
		W22	22 kW
XX	Método de conexión del vehículo	BC3	Conector de vehículo con cable de 3 metros sin soporte
		BC5	Conector de vehículo con cable de 5 metros sin soporte
		BC7	Conector de vehículo con cable de 7,5 metros sin soporte

		C3	Conector de vehículo con cable de 3 metros
		C5	Conector de vehículo con cable de 5 metros
		C7	Conector de vehículo con cable de 7,5 metros
		S	Toma de corriente (no para los modelos de 11 kW)
		H	Salida de obturador (no para los modelos de 11 kW)
<b>YY</b>	Función inalámbrica	4G	Función 4G integrada
		En blanco	Tipo estándar
<b>L</b>	Función de panel LCD	N/A	N/A
<b>M</b>	Función MID	N/A	N/A
<b>ZZ</b>	Color	DG	Gris oscuro
		WH	Blanco
		RG	Oro rosa
		SV	Plata
		B	Negro

## 3.6 En la caja

**Cargador**

1 PZ



**Tornillo  
(M6 x 50)**

2 PZS



**Enchufe de  
pared**

**(8 mm)**

2 PZS



**Anillo de  
sellado del  
cable (M25)**

1 PZ



**Tornillo (M3  
x 8)**

**(Para uso de  
repuesto)**

3 PZS



**Prensaestopas  
del cable  
Ethernet  
impermeable**

1 PZ



**Base de pared**

1 PZ



**Tornillo  
(M5 x 12)**

1 PZ



**Tarjeta de  
carga**

2 PZS



**Anillo de  
sellado  
del cable  
(M16)**

1 PZ



**Destornillado  
r T10**

1 PZ



**Destornillado  
r T25**

1 PZ



## 3.7 Herramientas recomendadas

### NOTA

Las herramientas mencionadas abajo no se incluyen en el paquete. Asegúrese de que están disponibles antes de la instalación.

Nivel de burbuja



Herramienta para prensar



Destornillador (PH2)



Lápiz



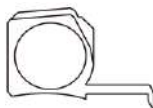
Pelacables



Taladro eléctrico



Cinta métrica



Broca (8 mm)



Multímetro



# 4 Instalación

## IMPORTANTE

- Se han obtenido todos los permisos necesarios de acuerdo con la normativa local.
- El cable de entrada de AC está disponible.
- **No hay tensión en** el cable de entrada de AC durante todo el procedimiento de instalación.

## 4.1 Desembalaje

1. Abra la caja.
2. Saque el cargador desde la caja.
3. Retire todos los materiales de embalaje del cargador.
4. Asegúrese de que todas las piezas se entregan de acuerdo con el pedido.
5. Inspeccione el cargador y las piezas en busca de daños. Si encuentra daños o las piezas no coinciden con el pedido, póngase en contacto con su distribuidor local.

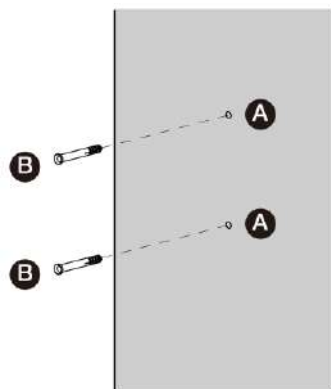
## 4.2 Preparación

- Instale el cargador en una superficie plana y vertical capaz de soportar su peso (por ejemplo, una pared acabada de ladrillo u hormigón, un pedestal, etc.). El peso máximo del cargador es de unos 6 kg (13 lbs).
- Instale el cargador en un lugar que permita que el cable de carga permanezca dentro de su tolerancia de flexión.
- La altura de instalación recomendada está entre 850 y 1150 mm. La altura mínima en exteriores es de 600 mm y la de interiores es de 450 mm.
- Coloque el cargador en un lugar donde no sea vulnerable a sufrir daños.

## 4.3 Instalación mecánica

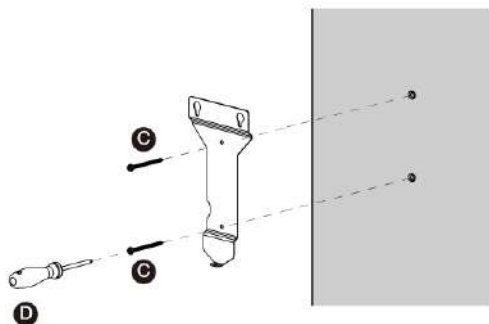
### PASO 1

1. Coloque la base de carga contra la pared y nivéla con un nivel de burbuja.
2. Marque los dos orificios de montaje inferiores (A) con un lápiz y taladre dos orificios de 8 mm.
3. Inserte los dos enchufes de pared de 8 mm (B) en los orificios.



### PASO 2

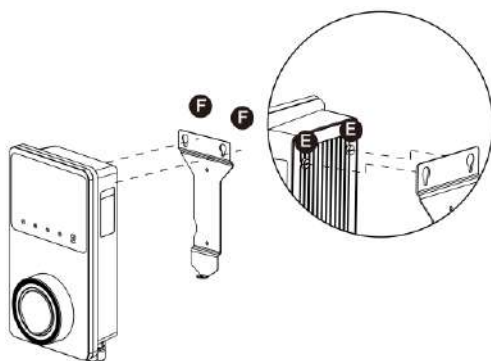
1. Fije la base mural a la ubicación de montaje insertando dos tornillos M6 x 50 (C) en los orificios de montaje inferiores.
2. Apriete los dos tornillos M6 x 50 utilizando el destornillador PH2 (D).





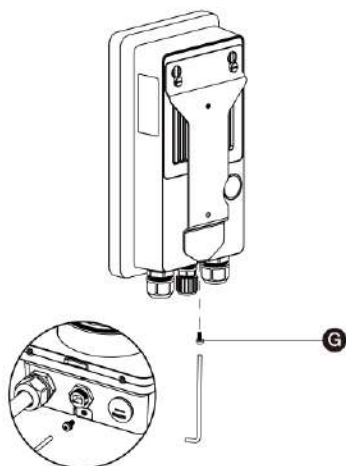
### PASO 3

Fije el cargador a la base de carga de pared insertando los dos tornillos salientes (E) de la parte posterior del cargador en los dos orificios de montaje superiores (F). Deslice el cargador hacia abajo para encajar los tornillos.



### PASO 4

Inserte y apriete el tornillo M5 x 12 incluido (G) en el orificio de la parte inferior del cargador para fijar el cargador utilizando el destornillador T25.



## 4.4 Cableado de la fuente de alimentación

### IMPORTANTE

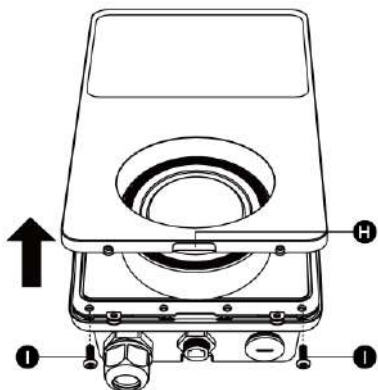
- Consulte los códigos eléctricos locales para conocer el tamaño correcto del cable, en función del entorno, el tipo de conductor y la potencia del cargador.
- Asegúrese de que todos los tornillos estén apretados con el par de apriete correcto una vez completado el cableado, y de que no hay tornillos sueltos en los bloques de terminales.
- Asegúrese de que no queden cables de cobre ni residuos en el interior del cargador antes de conectar la alimentación eléctrica al cargador.

### NOTA

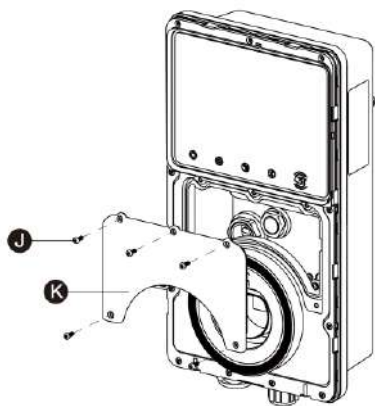
El cargador trifásico también soporta el cableado monofásico. Consulta las instrucciones anteriores de cableado para conectar los cables L1, N y PE a los terminales correspondientes.

## PASO 1

1. Retire los dos tornillos (I) de la parte inferior del cargador con el destornillador Torx T10. Luego retire la placa frontal del centro del cierre (H). **Déjelos a un lado.**



2. Desatornille los cinco tornillos (J) para retirar la cubierta de mantenimiento (K). **Déjelos a un lado.**

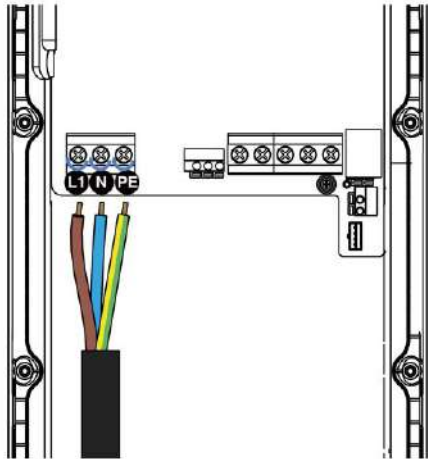


## PASO 2

### Cableado monofásico:

1. Pele los cables a 12 mm.
2. Afloje el prensaestopas inferior izquierdo, introduzca el cable de entrada de AC por el orificio de entrada y fije previamente el prensaestopas.
3. Afloje los tornillos del bloque de terminales.
4. Inserte el conector del cable en el bloque de terminales.
5. Conecte los siguientes cables según se especifica:

- L1 (Marrón)
- Tierra  
(PE, rayado verde /amarillo)
- Neutro (N, azul)

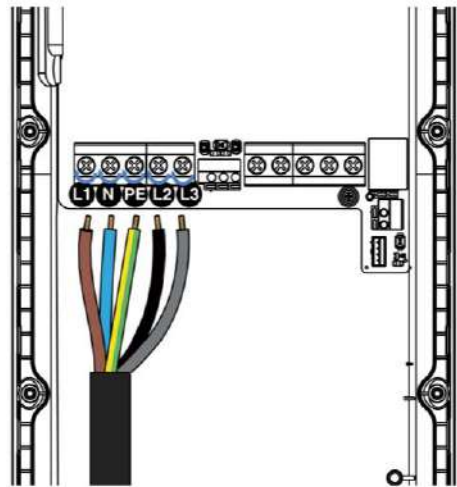


6. Apriete los tornillos a 2 N·m y fije el prensaestopas.

## Cableado trifásico:

- 1.** Pele los cables a 12 mm.
- 2.** Afloje el prensaestopas inferior izquierdo, introduzca el cable de entrada de AC por el orificio de entrada y fije previamente el prensaestopas.
- 3.** Afloje los tornillos del bloque de terminales.
- 4.** Inserte el conector del cable en el bloque de terminales.
- 5.** Conecte los siguientes cables según se especifica:

- L1 (Marrón)
- Tierra (PE, rayado verde/amarillo)
- Neutro (N, azul)
- L2 (Negro)
- L3 (Gris)



- 6.** Apriete los tornillos a 2 N-m y fije el prensaestopas.

## 4.5 Conexión a Internet

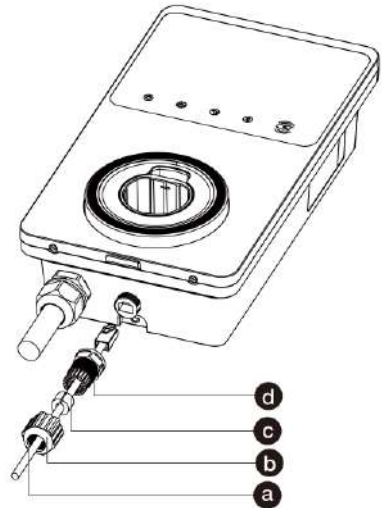
El cargador puede ser conectado al Internet a través de conexión Ethernet, Wi-Fi o una tarjeta SIM.

### Vía del cable Ethernet:

#### PASO 1

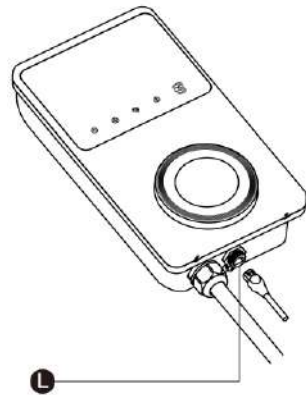
Conectar el prensaestopas del cable Ethernet impermeable al cable Ethernet:

1. Introduzca el cable Ethernet con el enchufe RJ45 (a) a través de la tuerca (b) y la tapa impermeable (d) (deja algo de espacio entre ellos).
2. Conecte el anillo de sellado (c) a través de su abertura al cable Ethernet e insértelo a la tapa impermeable.
3. Tornille la tuerca en la cubierta impermeable y asegúrese de que estén bien sujetos.



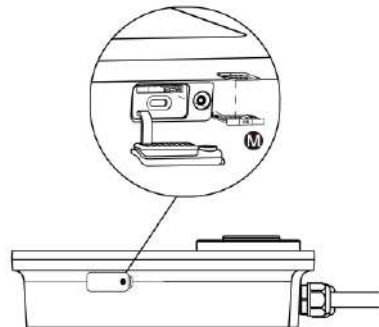
## PASO 2

Introduzca el enchufe RJ45 del cable Ethernet en el puerto RJ45 (L) en la parte inferior del cargador.



### Vía de la tarjeta SIM:

1. Retire el tornillo M3 x 10 usando el destornillador T10 para abrir la cubierta de la tarjeta SIM.
2. Use una herramienta adecuada para presionar el pequeño botón situado junto a la bandeja de la tarjeta SIM (M) y liberar la bandeja de la tarjeta.
3. Introduzca la tarjeta SIM en la bandeja. Asegúrese de que está insertada correctamente.
4. Vuelva a instalar la cubierta de la tarjeta SIM.



## **4.6 Finalizar la instalación**

### **4.6.1 Vuelva a instalar las cubiertas**

- 1.** Vuelva a instalar la cubierta interior apretando los cinco tornillos al par correcto.
- 2.** Vuelva a instalar la cubierta de mantenimiento apretando los dos tornillos de la parte inferior del cargador.

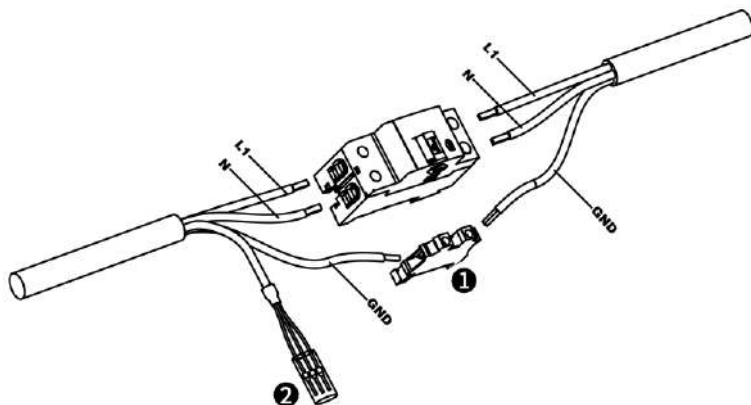
### **4.6.2 Cableado de la caja de distribución**

Los procedimientos anteriores completan el cableado de alimentación del cargador. Para completar el cableado de alimentación a la caja de distribución, conecte los cables como se especifica en el bloque de terminales.

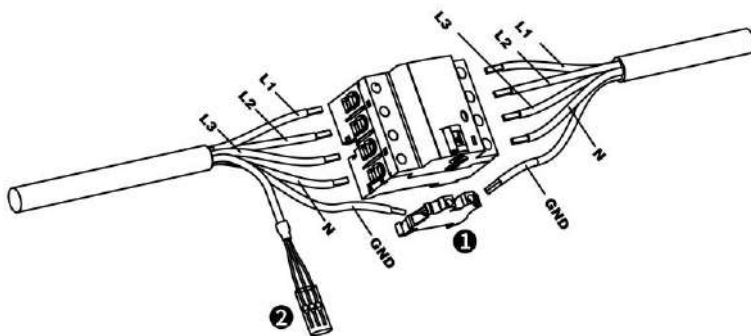
Si el cargador tiene los cables de comunicaciones 485 y no los necesita, enróllelos con cinta aislante respectivamente. Consulte los diagramas siguientes para el cableado monofásico y trifásico.



## Cableado de la caja de distribución para monofásica:



## Cableado de la caja de distribución para trifásica:



1. Bloque de terminales
2. Cables de comunicaciones RS485 con cinta eléctrica

## 4.7 Dispositivo de protección

Dispositivos	Especificaciones
<p>Dispositivo(s) de protección dedicado(s) aguas arriba</p>	<p>Opciones:  RCD (Tipo A mínimo) + MCB  RCBO (Tipo A mínimo)</p>
<p>Interruptor de protección de sobrecorriente aguas arriba, como RCBO o MCB  (El disyuntor sirve como interruptor principal de desconexión del cargador).</p>	<p>Potencia del disyuntor:  40 A para el cargador de 32 A  20 A para el cargador de 16 A  Características de disparo: tipo C</p>
<p>Dispositivo de corriente residual (RCD) aguas arriba</p>	<p>Tipo A como mínimo, con una corriente residual de funcionamiento nominal de 30 mA como máximo  (Interno al cargador es el control de corriente de defecto DC &gt; 6 mA.)</p>

## **NOTA**

El valor del disyuntor depende del diámetro y la longitud del cable, la clasificación del cargador y los parámetros ambientales (el electricista debe decidirlo).

La MaxiCharger AC Wallbox tiene la detección interna de corriente residual de 30 mA AC y 6 mA DC.

En algunos países, las normas locales pueden exigir dispositivos de protección externos. Revise las normas locales en consecuencia. También se recomiendan RCD+MCB o RCBO externos, como se indica a continuación:

- 7,4 kW; 30 mA Tipo A RCBO 230 V/40 A
- 11 KW; 30 mA Tipo A RCBO 400 V/20 A
- 22 kW; 30 mA Tipo A RCBO 400 V/40 A

### **Para el requisito de EV Ready:**

El interruptor debe tener una curva C, 40A y una corriente de cortocircuito limitada a 6000A para estar seguro de tener una limitación de 75000 A<sup>2</sup>/s para el caso B y 80000 A<sup>2</sup>/s para el caso C. Para la parte del RCD: medidor 30 mA.

En caso contrario, cumpla la normativa local.

# 5 Operación

## 5.1 Activar el cargador

Encienda el disyuntor y espere a que se encienda la fuente de alimentación. Se producirá una serie de arranques de autorevisión, asegurándose de que el cargador funciona correctamente y de forma segura. Si se detecta un error recuperable, el LED de carga se ilumina en amarillo; si el error no se puede recuperar, se ilumina en rojo.

### **ADVERTENCIA**

**Tenga cuidado cuando trabaje con electricidad.**

## 5.2 Iniciar la carga

### 5.2.1 Modelos con cable

1. Retire el mango de carga de la base del cargador.
2. Inserte el mango de carga en el puerto de carga del EV.
3. Elija entre las siguientes formas de iniciar un pedido de carga:
  - Toque la tarjeta RFID en el lector RFID.
  - Utilice la aplicación Autel Charge pulsando **Iniciar** en la pantalla de carga.
  - Si se establece un horario de carga en la aplicación Autel Charge, el cargador iniciará un pedido de carga automáticamente según lo programado. (Caso de carga programada.)
  - Si la función Enchufar y cargar está activada en la aplicación Autel Charge, el cargador iniciará automáticamente la carga una vez que el asa de carga esté correctamente conectada. (Caso de Enchufar y cargar.)

## 5.2.2 Modelos de enchufe/obturador

1. Inserte el asa de carga en el puerto de carga del EV y en la toma del cargador.
2. Elija entre las siguientes formas de iniciar un pedido de carga:
  - Toque la tarjeta RFID en el lector RFID.
  - Utilice la aplicación Autel Charge pulsando **Iniciar** en la pantalla de carga.
  - Si se establece un horario de carga en la aplicación Autel Charge, el cargador iniciará un pedido de carga automáticamente según lo programado. (Caso de carga programada.)
  - Si la función Enchufar y cargar está activada en la aplicación Autel Charge, el cargador iniciará automáticamente la carga una vez que el asa de carga esté correctamente conectada. (Caso de Enchufar y cargar.)

### NOTA

Asegúrese de que su EV se está cargando. El LED de carga del cargador deberá parpadear en verde. Si sospecha que el vehículo no se está cargando correctamente, intente volver a conectar el cable de carga o póngase en contacto con el distribuidor local para obtener asistencia.

## 5.3 Parar la carga

### **NOTA**

- Si desconecta el cable de carga del EV durante el pedido de carga, el cargador desconecta automáticamente el suministro eléctrico. Esto para todas las operaciones de carga.
- Cuando el vehículo está completamente cargado, el cargador desconectará automáticamente el suministro eléctrico.

## 5.3.1 Modelos con cable

1. Para parar la carga, elige una de las dos formas siguientes:
  - Espere a que finalice el pedido de carga y no se requieran más acciones en el caso de carga programada o enchufar y cargar.
    - El LED de carga se iluminará en verde fijo.
    - La aplicación Autel Charge muestra que el EV está completamente cargado.
    - Si el cargador tiene una pantalla, mostrará que el EV está completamente cargado.
  - Finalice el pedido de carga tocando de nuevo la tarjeta RFID en el lector RFID o a través de la aplicación Autel Charge tocando **Parar** en la pantalla de carga.
2. Retire el asa de carga del puerto de carga del EV y devuélvalo a la base del cargador.



## 5.3.2 Modelos de enchufe/obturador

1. Para parar la carga, elige una de las dos formas siguientes:
  - Espere a que finalice el pedido de carga y no se requieran más acciones en el caso de carga programada o enchufar y cargar.
    - El LED de carga se iluminará en verde fijo.
    - La aplicación Autel Charge muestra que el EV está completamente cargado.
    - Si el cargador tiene una pantalla, mostrará que el EV está completamente cargado.
  - Finalice el pedido de carga tocando de nuevo la tarjeta RFID en el lector RFID o a través de la aplicación Autel Charge tocando **Parar** en la pantalla de carga.
  
2. Retire el asa de carga de la toma de corriente de cargador y del puerto de carga del EV.

### NOTA

Para conocer las instrucciones detalladas de cómo usar la aplicación Autel Charge, póngase en contacto con su representante de ventas para obtener los documentos relacionados.

# 6 Solución de problemas y mantenimiento

## 6.1 Tabla de solución de problemas

Ítem	Problemas	Soluciones
1	Si no se necesitan los cables de comunicaciones 485 a la caja de distribución.	Utilice cinta aislante para enrollar los cables de comunicaciones 485 respectivamente.
2	El cargador se vincula correctamente, pero falla la conexión Bluetooth.	Revise si el código QR del cargador coincide con el código QR de la Guía de referencia rápida. Si es así asegúrese de que el Bluetooth esté activado en su dispositivo móvil; si no es así póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

3	El pedido de carga no se inicia según lo programado.	El cable de carga EV no se puede insertar en el puerto de carga EV al programar la carga por primera vez. Inserte el cable de carga EV después de configurar el programa.
4	Se ha perdido la tarjeta de carga.	Vaya a Cuenta > Cargador > Cargar a través de tarjeta para eliminar su tarjeta y evitar usos fraudulentos.
5	Sobretensión	Utilice el multímetro para revisar si la tensión de la entrada de alimentación es demasiado alta. Si el resultado es superior o igual al 115 % de la tensión nominal (263 V), póngase en contacto con la compañía eléctrica local.
6	Subtensión	Use con el multímetro para revisar si la tensión en la entrada de alimentación es insuficiente. Si el resultado es inferior o igual al 70 % de la tensión nominal (161 V), póngase en contacto con la compañía eléctrica local.
7	Falta una fase	Revise los cables en la caja de distribución. Si dos cables están conectados juntos accidentalmente, sepárelos.

8	Entradas mal cableadas: posiblemente Línea y Neutro están invertidos	Corrija el cableado.
9	Fallo a tierra	Asegúrese de que el cargador esté correctamente conectado a tierra.
10	Fallo de alimentación	Asegúrese de que el interruptor del disyuntor esté conectado.
11	Sobrecalentamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Revise si el cable de carga EV está bien conectado.</li> <li>➤ Asegúrese de que la temperatura de funcionamiento esté dentro del rango especificado en la etiqueta del producto.</li> <li>➤ Parar la carga. Reinicie la carga en media hora.</li> </ul>
12	Corriente residual detectada	Desenchufe el vehículo y vuelva a enchufarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante local.
13	Tensión piloto anormal	Desenchufe el vehículo y vuelva a enchufarlo.
14	Fallo del contactor	Póngase en contacto con su representante local.

15	Sobrecorriente	Desenchufe el vehículo y vuelva a enchufarlo.
16	Fallo del piloto	Utilice una herramienta de diagnóstico Autel para escanear el fallo y póngase en contacto con el fabricante del vehículo para eliminar el fallo.
17	No hay conexión del Piloto de proximidad (PP) o fallo del PP	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Examine la conexión del cable de carga del EV.</li> <li>➤ Asegúrese de que ambos cables de carga EV no estén rotos o deshilachados.</li> <li>➤ Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante local.</li> </ul>
18	Fallo del E-lock	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Examine la conexión del cable de carga del EV.</li> <li>➤ Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante local.</li> </ul>
19	Fallo de comunicación del módulo Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Asegúrese de que el Bluetooth está activado en su dispositivo móvil y de que el cargador está encendido y funciona correctamente.</li> <li>➤ Olvida el pedido de carga en la configuración de Bluetooth de su dispositivo móvil y vuelve a emparejar</li> </ul>

		<p>el cargador a su dispositivo mediante Bluetooth.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante local.</li> </ul>
20	Fallo del relé de potencia	Póngase en contacto con un electricista cualificado.
21	Fallo de actualización a través de Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Asegúrese de que el cargador está en estado de inactividad.</li> <li>➤ Asegúrese de que la conexión Bluetooth funciona correctamente.</li> <li>➤ Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante local.</li> </ul>
22	Falla la conexión a Internet	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Puede utilizar otro dispositivo para conectarse a la misma Internet, revisando si la conexión a Internet funciona correctamente.</li> <li>➤ Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante local.</li> </ul>

23

El sistema de alimentación doméstico sólo soporta monofásico. ¿Cómo conectar el cableado de alimentación?

Conecte los cables L1, N y PE al bloque de terminales del cargador según se especifica. El cableado a la caja de distribución es el mismo.

## 6.2 Servicio

Si no encuentra solución a sus problemas con la ayuda de la tabla anterior, póngase en contacto con nuestro servicio técnico.

### **AUTEL Europa**

- **Página web:** [www.autelenergy.eu](http://www.autelenergy.eu)
- **Teléfono:** +49 (0) 89 540299608 (de lunes a viernes, de 9:00 a 18:00, hora de Berlín)
- **Correo electrónico:** [evsales.eu@autel.com](mailto:evsales.eu@autel.com);  
[evsupport.eu@autel.com](mailto:evsupport.eu@autel.com)
- **Dirección:** Landsberger Str. 408, 4. OG, 81241 Múnich, Alemania



# 7 Especificaciones

Ítem	Descripción
<b>Información sobre el producto</b>	
Tipo de carga	Modo de carga 3
Potencia nominal y corriente de entrada/salida	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Monofásica: 7,4 kW/32 A</li> <li>➤ Trifásico: 11 kW/16 A</li> <li>➤ Trifásico: 22 kW/32 A</li> </ul>
Protección	Sobrecorriente, sobretensión, sobretensión, subtensión, fallo a tierra incluyendo protección de corriente residual DC, protección contra sobretensiones integrada
Fallo a tierra protección	30 mA AC y 6 mA DC
Tensión de entrada/salida	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 230 V ± 15%, monofásica</li> <li>➤ 400 V ± 15%, trifásica</li> <li>➤ 50 Hz</li> </ul>
Tipo de red	TT, TN

## Características generales

Clasificación IP e IK	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Modelo de cable: IP65, IK08</li> <li>➤ Modelo de enchufe/obturador: IP54, IK08</li> </ul>
Altitud de funcionamiento	2000 m
Humedad	< 95 % RH, sin condensación
Temperatura de funcionamiento	-40 °C a + 55 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a + 85 °C
Montaje	Pared o suelo mediante pedestal
Dimensiones (AL × AN × PR)	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Cable 336 x 187 x 85 mm</li> <li>➤ Enchufe/obturador 336 × 187 × 115 mm</li> </ul>
Peso	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Cable (5 m) modelo: 7,4/11 kW: 4,7 kg; 22 kW: 6,2 kg</li> <li>➤ Modelo de cable (5 m) + LCD: 6,45 kg</li> <li>➤ Modelo de enchufe: 7,4 kW: 3,3 kg; 22 kW: 3,4kg</li> <li>➤ Modelo de enchufe+ LCD: 4,2kg</li> <li>➤ Modelo de obturador 7,4 kW: 3 kg; 22 kW: 3,1kg</li> </ul>

## Interfaz de usuario

Indicaci3n de estado	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ LED</li><li>➤ Aplicaci3n</li></ul>
Interfaz de usuario	Aplicaci3n Autel Charge
Conectividad	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ 4G (GSM900: 35 dBm, GSM1800: 32 dBm, WCDMA900/2100: 25dBm, Banda LTE 1/3/7/8/20/38/40/28A: 25dBm)</li><li>➤ Bluetooth (Frecuencia: 2.4G, potencia de transmisi3n: 18 dBm)</li><li>➤ Wi-Fi (Frecuencia: 2.4G, potencia de transmisi3n: 19,5 dBm)</li><li>➤ Ethernet</li></ul>
Protocolos de comunicaciones	Ocpp 1.6J
Autenticaci3n de usuarios	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Aplicaci3n</li><li>➤ Tarjeta RFID</li><li>➤ C3digo QR</li></ul>

## Actualizaci3n de software

Actualización de software

- OCPP 1.6J
- Aplicación
- Portal web

## Certificaciones y normas

Normas de seguridad

- EN IEC 61851-1
- EN IEC 62311
- EN 62479
- IEC 62955

Certificaciones

- CE
- TUV
- TR 25:2016 (ICS 43.120)

Garantía

36 meses

## 7.1 Especificaciones del cable

	<b>Parámetro</b>	<b>Especificación</b>
<b>Cable de entrada de AC (trifásico, 32 A)</b>	Tamaño del cable	Sección transversal 5 x 6 mm <sup>2</sup>
	Longitud	1800 mm
	Longitud de la cinta	12 mm
	Diámetro exterior	17,8 mm
<b>Cable de entrada de AC (trifásico, 16 A)</b>	Tamaño del cable	Sección transversal 5 x 2,5 mm <sup>2</sup>
	Longitud	1800 mm
	Longitud de la cinta	12 mm
	Diámetro exterior	14,6 mm
<b>Cable de entrada de AC (monofásico, 32 A)</b>	Tamaño del cable	Sección transversal 3 x 6 mm <sup>2</sup>
	Longitud	1800 mm
	Longitud de la cinta	12 mm
	Diámetro exterior	14,6 mm
<b>Cable RS485</b>	Tamaño del cable	Sección transversal 3 x 0,5 mm <sup>2</sup>

**NOTA**

Normalmente, se utiliza un cable eléctrico aislado de  $6 \text{ mm}^2$ . Si contradice las normas locales, consulte las normas locales.

## 7.2 Especificaciones suplementarias

	<b>Ítem</b>	<b>Descripción</b>
<b>MCB+RC D</b>	Potencia nominal	Monofásica: 7,4 kW, 30 mA Trifásica: 11/22 kW, 32 mA
	Protección	Sobrecorriente, sobretensión, subtensión, sobretensión, fallo a tierra, incluida la protección de corriente residual de DC, y protección contra sobretensiones integrada.
	Tensión	Monofásica: 230 V AC Trifásica: 400 V AC
	Monofásica	MCB: GSB2-63M/2 C50 RCD: VIGI-63/2 30 mA, DC 6 mA
	Trifásica	MCB: GSB2-63M/4 C50 RCD: VIGI-63/4 30 mA, DC 6 mA
<b>Superficie de la cubierta del módulo</b>	Potencia nominal	Monofásica: 7.4 kW Trifásica: 11/22 kW
<b>Parada de emergencia</b>	Especificación	Disponible para los modelos de 7,4 kW, 11 kW y 22 kW.

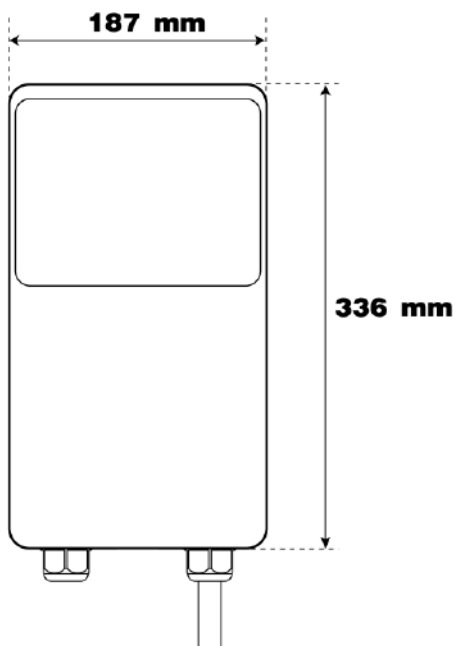
## 7.3 Fabricante y modelos

<b>Ítem</b>	<b>Fabricante</b>	<b>Modelo</b>
Parada de emergencia	Schneider Electric Industries SAS	XALK178 Tipo: DC 12
Caja de distribución para modelo 11/22 kW	Ensto Finland Oy	MODAB81PN (Tamaño: 238x231x113 mm)
Caja de distribución para modelo 7,4 kW	Ensto Finland Oy	MODAB41PN (Tamaño: 166x231x113 mm)
Disyuntor para modelo 11/22 kW	Tianshui 213 Electrical Apparatus Co., LTD.	GSB2-63M/4 C50
Disyuntor para modelo 7,4 kW	Tianshui 213 Electrical Apparatus Co., LTD.	GSB2-63M/2 C50
RCD para modelo de 11/22 kW	Tianshui 213 Electrical Apparatus Co., LTD.	VIGI-63/4 30 mA, DC 6 mA
RCD para modelo de 7,4 kW	Tianshui 213 Electrical Apparatus Co., LTD.	VIGI-63/2 30 mA, DC 6 mA

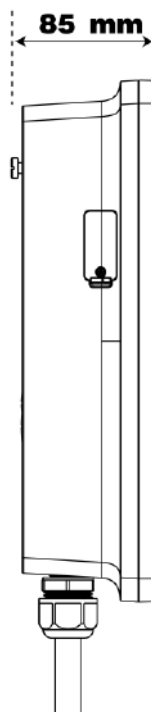


## 7.4 Dimensiones del producto

### Modelo de cable

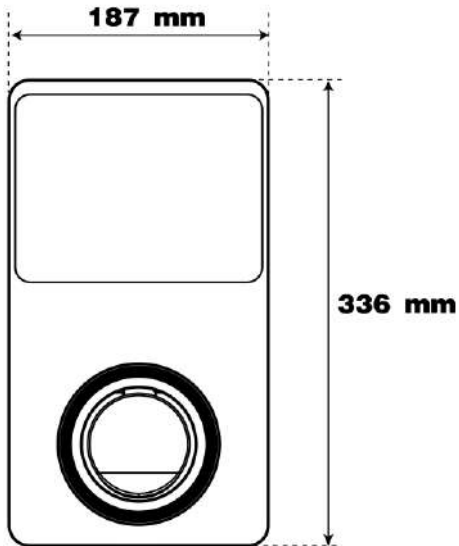


**Vista frontal**

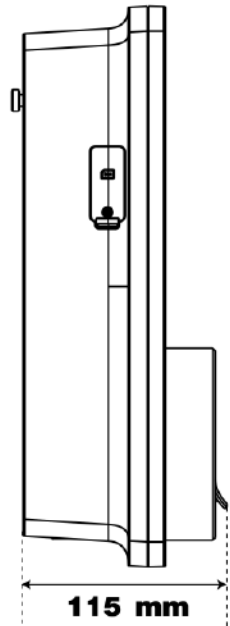


**Vista lateral**

## Modelo de enchufe/obturador



**Vista frontal**



**Vista lateral**

# 8 Conformidad

El producto es conforme a las siguientes normas y/u otros documentos normativos:

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 301 489-52 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 301 908-1 V13.1.1

EN 301 908-2 V13.1.1

EN 301 908 -13 V13.1.1

EN 301 511 V12.5.1

EN 50663

EN 50665

BS EN IEC 61851-1

EN IEC 61851-1

IEC 61851-21-2

EN IEC 61851-21-2

EN 50470-1

EN 50470-3

TR 25:2016 (ICS 43.120)

# 9 Apéndice

## 9.1 Lista de códigos de fallo

La siguiente tabla contiene los códigos de fallo en Autel Charge Cloud y sus descripciones en la app Autel Charge o en la pantalla del cargador.

<b>Códigos de fallo</b>	<b>de</b>	<b>Descripciones</b>
0		Sobretensión de red
1		Subtensión de red
2		Sobrefrecuencia de la red
3		Subfrecuencia de red
4		Pérdida de fase
5		Conexión inversa línea/neutro
6		Fallo a tierra
7		Desconexión anormal
8		Sobretemperatura

9	Corriente de fuga
10	Tensión CP anormal/conectada a tierra
11	Contactador anormal
12	Sobreintensidad de salida
13	Fallo del vehículo S2
14	Fallo CP negativo del vehículo
15	Señal PP desconectada
16	Señal PP anormal
17	Fallo de la cerradura electrónica
18	Fallo PME
19	Fallo PME al desconectar el relé
20	Error COMM con placa de control
21	Contador eléctrico anormal
22	Error de datos
23	Corriente de fuga (AC)
24	Fallo de disparo
25	Fallo de autotest del sensor
26	Fallo de salida a tierra

27	Fallo de autocomprobación de tierra
28	Fallo de microelectrónica

**AUTEL<sup>®</sup>**

**[www.autelenergy.com](http://www.autelenergy.com)**